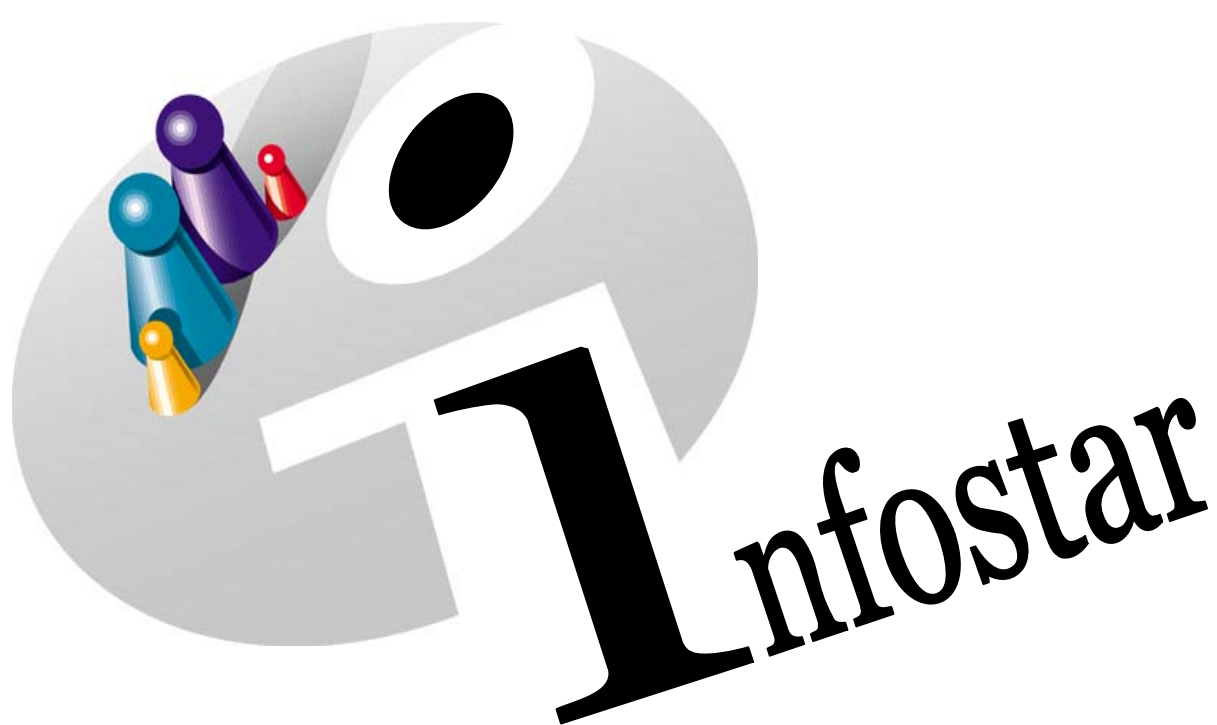


Transaction Dissolution du partenariat enregistré



Manuel d'utilisation
du programme

Herausgegeben vom Bundesamt für Justiz
Eidg. Amt für Zivilstandwesen
Fachstelle INFOSTAR, 3003 Bern

Vertrieb via Internet:

[Themenseite Zivilstand](#) ☞ [Schulung](#) ☞ [Programmhandbuch Infostar](#)
<http://www.infostar.admin.ch>

Edité par l'Office fédéral de la justice
Office fédéral de l'état civil
Service INFOSTAR, 3003 Berne

Diffusion par Internet:

[Thèmes Etat civil](#) ☞ [Formation](#) ☞ [Manuel d'utilisation du programme Infostar](#)
<http://www.infostar.admin.ch>

Pubblicato dall'Ufficio federale di giustizia
Ufficio federale dello stato civile
Servizio INFOSTAR, 3003 Berna

Distribuzione via Internet:

[Temi Stato civile](#) ☞ [Formazione](#) ☞ [Manuale per l'uso del programma Infostar](#)
<http://www.infostar.admin.ch>

Manuel d'utilisation INFOSTAR

Copyright:	Office fédéral de la justice
Auteur:	Anita Witschi-Villiger
Structure:	Petra-Virginia Bittel
Contenu:	Gottfried Janz, Petra-Virginia Bittel
Traduction:	Liliane Saska

Dissolution du partenariat enregistré

AEgP

Contenu du module:

- Enregistrement d'une dissolution du partenariat.
- Enregistrement d'une dissolution du partenariat à l'étranger.

1. Dissolution du partenariat enregistré	5
1.1. Principes d'utilisation de la transaction Dissolution du partenariat enregistré	5
Déroulement des masques pour la saisie d'une dissolution du partenariat enregistré	6
1.2. Dissolution du partenariat	7
1. Recherche de la personne	7
1.3. Données complémentaires	9
1.4. Domicile et lieu de séjour	10
1.5. Données complémentaires à la transaction	11
1.6. Enregistrement et clôture de la transaction	12
1. Enregistrement	12
2. Clôture	12
2. Envois	13
2.1. Liste des envois relatifs à la transaction	13
3. Résumé / Aperçu des documents	14
Décisions judiciaires et administratives	14
4. Résumé / Aperçu des communications	15

1. Dissolution du partenariat enregistré

1.1. Principes d'utilisation de la transaction Dissolution du partenariat enregistré

Sélectionnez tout d'abord le rôle "Décisions judiciaires et administratives". Cliquez ensuite sur la touche **Transactions** du **Menu d'accès (ISR 0.00)** pour arriver au masque **Transactions (ISR 0.01)**:

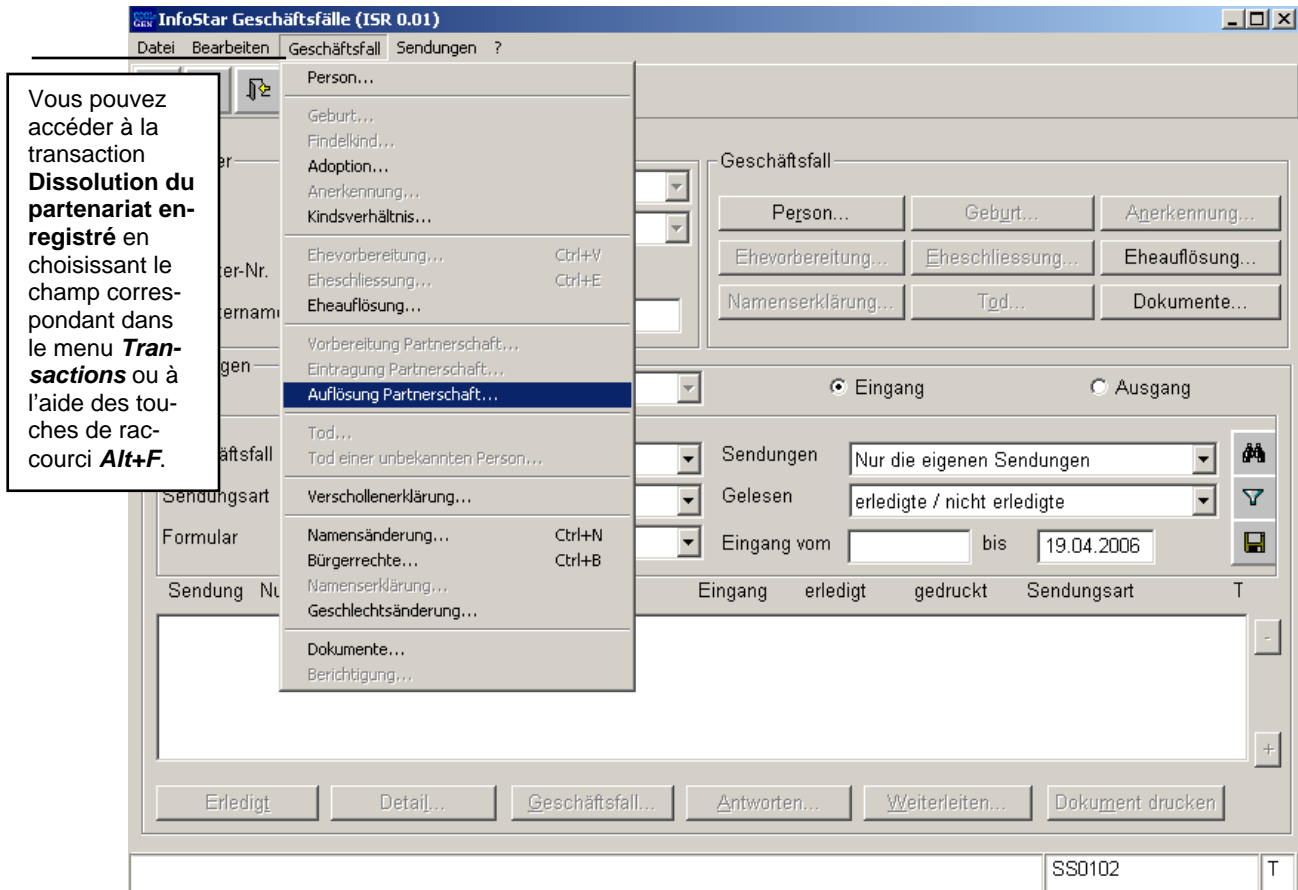


Schéma AEgP - 1: Transactions (ISR 0.01)

Déroulement des masques pour la saisie d'une dissolution du partenariat enregistré

L'enregistrement de la dissolution du partenariat enregistré est traité sur 6 masques.

Infostar / Auflösung Partnerschaft (ISR 09.1)

Geschäftsfall: 37244, Auflösung eingetragene Partnerschaft, 19. April 2006, Eingetragen

Person 1: 19348, Hombach, Thomas, led. Hombach, Aktiv / abgeschlossen
M, in eingetragener Partnerschaft seit 14.02.2003
14. Dezember 1968, Basel BS
von Ostermundigen BE (1) (2)
der Hombach, Laila, und des Hombach, Dieter

Person 2: 19352, Fischer, Peter, led. Fischer, Aktiv / abgeschlossen
M, in eingetragener Partnerschaft seit 14.02.2003
30. Dezember 1970, Churwalden GR
von Zollikofen BE
der Fischer, Greta, und des Fischer, Sandro

STAR-Nr.: 19348 (Person 1), 19352 (Person 2)

Auflösung: Ereignisort: Bern, Datum Eintragung: 14.02.2003, Datum Auflösung: 01.09.2005 (Rechtskraft)

Masque 1: Dissolution du partenariat (ISR 09.1)

Infostar / weitere Angaben (ISR 9.5)

Geschäftsfall: 37244, Auflösung eingetragene Partnerschaft, 19. April 2006, Aktiv / abgeschlossen

Person 1: 19348, Hombach, Thomas, led. Hombach, Aktiv / abgeschlossen
M, aufgelöste Partnerschaft seit 01.09.2005
14. Dezember 1968, Basel BS
von Ostermundigen BE (1) (2)
der Hombach, Laila, und des Hombach, Dieter

Aufenthaltsstatus: Keine Meldung an BFM

Masque 2: Données complémentaires (ISR 9.5)

Infostar / weitere Angaben (ISR 9.5)

Geschäftsfall: 37244, Auflösung eingetragene Partnerschaft, 19. April 2006, Aktiv / abgeschlossen

Person 1: 19352, Fischer, Peter, led. Fischer, Aktiv / abgeschlossen
M, aufgelöste Partnerschaft seit 01.09.2005
30. Dezember 1970, Churwalden GR
von Zollikofen BE
der Fischer, Greta, und des Fischer, Sandro

Aufenthaltsstatus: Keine Meldung an BFM

Masque 3: Données complémentaires (ISR 9.5)

Infostar / Wohnsitz und Aufenthalt (ISR 0.53)

Person: 19348, Hombach, Thomas, led. Hombach, Aktiv / abgeschlossen
M, in eingetragener Partnerschaft seit 14.02.2003
14. Dezember 1968, Basel BS
von Ostermundigen BE (1) (2)
der Hombach, Laila, und des Hombach, Dieter

Wohnsitz: Bern, Zusatz: BE

Aufenthaltsort: Zusatz:

Masque 4: Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)

Infostar / Wohnsitz und Aufenthalt (ISR 0.53)

Person: 19352, Fischer, Peter, led. Fischer, Aktiv / abgeschlossen
M, aufgelöste Partnerschaft seit 01.09.2005
30. Dezember 1970, Churwalden GR
von Zollikofen BE
der Fischer, Greta, und des Fischer, Sandro

Wohnsitz: Bern, Zusatz: BE

Aufenthaltsort: Zusatz:

Masque 5: Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)

Infostar / Geschäftsfall Zusatzangaben (ISR 0.07)

Geschäftsfall: 37244, Auflösung eingetragene Partnerschaft, 19. April 2006, Aktiv / abgeschlossen

Ordnungsbegriff Amt: Verfüglich Berichtigung / Löschung

Gerichts- und Verwaltungsentscheid: Datum Entscheid: 01.09.2005, Behörde Art: Gericht, Behörde: Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Ort: Bern

Anzeige: Datum der Anzeige, Institution Art

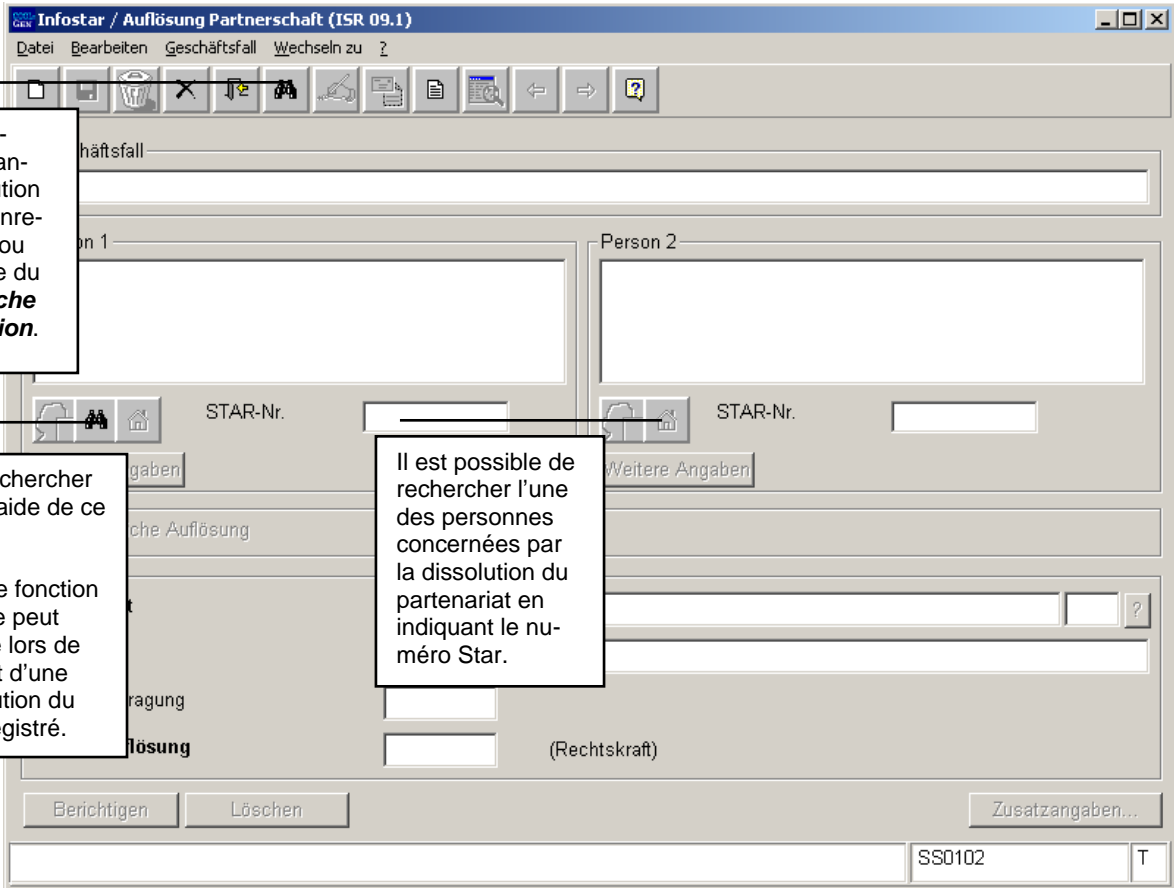
Institution oder Person, Ort, Eigenschaft

Anmerkungen

Masque 6: Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)

1.2. Dissolution du partenariat

1. Recherche de la personne



Vous pouvez rechercher une transaction "Dissolution du partenariat enregistré", insérée ou clôturée, à l'aide du bouton **Recherche d'une transaction**.

Vous pouvez rechercher la personne à l'aide de ce bouton.

Attention: Cette fonction de recherche ne peut être utilisée que lors de l'enregistrement d'une nouvelle dissolution du partenariat enregistré.

Il est possible de rechercher l'une des personnes concernées par la dissolution du partenariat en indiquant le numéro Star.

Schéma AEgP - 2: Dissolution du partenariat (ISR 09.1)

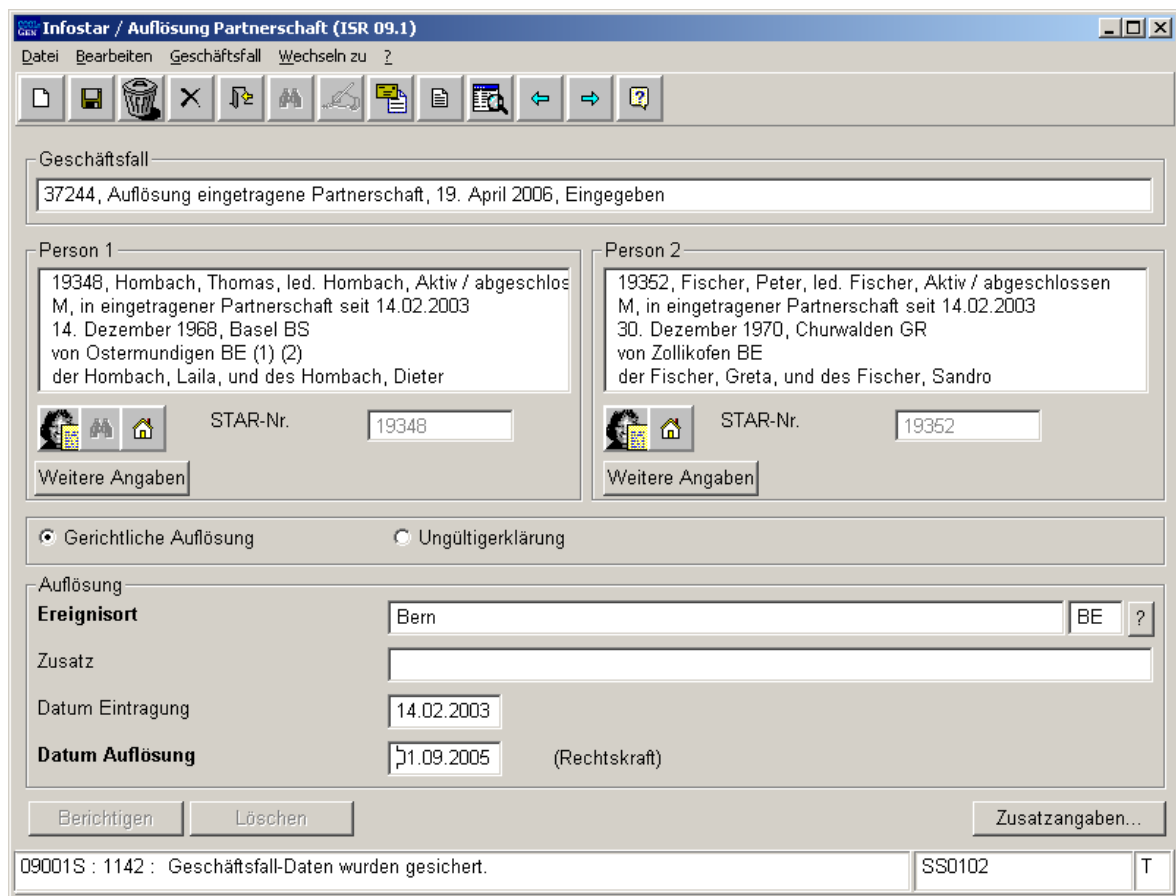


Schéma AEgP - 3: Dissolution du partenariat (ISR 09.1)

Lorsque vous avez trouvé la personne, inscrivez les données suivantes dans le masque **Dissolution du partenariat (ISR 09.1)**:

- **Motif de la dissolution du partenariat** (dissolution judiciaire, déclaration de nullité)
- **Lieu de la dissolution du partenariat**
- **Date de la dissolution (date d'entrée en force)**

Remarque: Les champs désignés en **lettres grasses** doivent obligatoirement être remplis.

Lors de la dissolution d'un partenariat à l'**ETRANGER**, le nom de l'Etat sera mentionné dans le champ **Lieu d'événement** alors que la région et la commune seront inscrites dans le champ **Complément**.

Exemple:

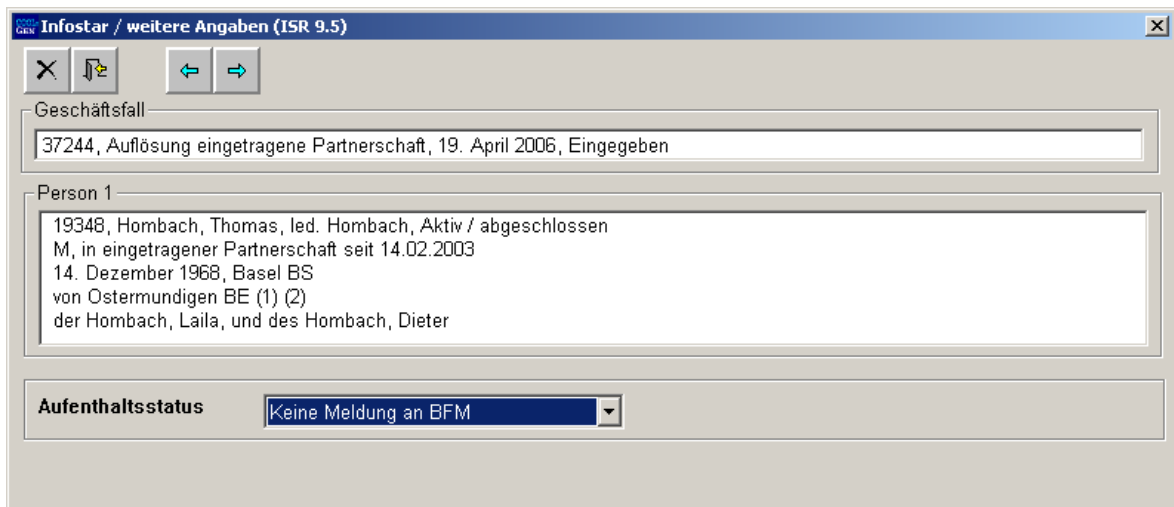
Lieu d'événement	France
Complément	Rhône, Lyon

Conseil: Après avoir inséré les données d'une personne dans ce masque, cliquez sur le bouton **Enregistrer** pour qu'elles apparaissent dans les prochains masques.

Les transactions ayant le statut *inséré* ne peuvent être appelées que par l'office qui procède à la saisie.

Vous accédez au prochain masque au moyen du bouton **Suivant**.

1.3. Données complémentaires



Infostar / weitere Angaben (ISR 9.5)

Geschäftsfall
37244, Auflösung eingetragene Partnerschaft, 19. April 2006, Eingegeben

Person 1
19348, Hombach, Thomas, led. Hombach, Aktiv / abgeschlossen
M, in eingetragener Partnerschaft seit 14.02.2003
14. Dezember 1968, Basel BS
von Ostermundigen BE (1) (2)
der Hombach, Laila, und des Hombach, Dieter

Aufenthaltsstatus
Keine Meldung an BFM

Schéma AEgP - 4: Données complémentaires (ISR 9.5)

Dans le champ **Statut de séjour** du masque **Données complémentaires (ISR 9.5)**, sélectionnez *Pas de communication à l'OFS* ou *Communication à l'OFS*. Le cas échéant, cette communication sera proposée sous **Envois** après la clôture de la transaction. En cliquant sur le bouton **Suivant**, le même masque apparaît une nouvelle fois avec des informations succinctes sur le partenaire. Contrôlez également le statut de séjour puis activez le bouton **Suivant** pour arriver au masque **Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)**.

1.4. Domicile et lieu de séjour

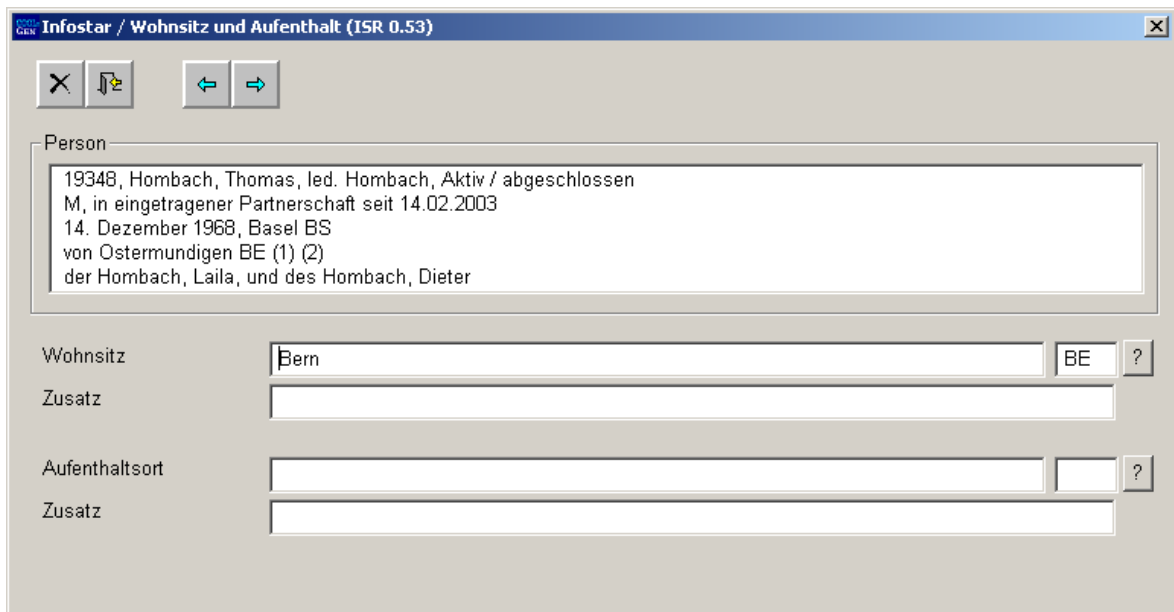


Schéma AEgP - 5: Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)

Inscrivez les données de la première personne dans le masque **Domicile et lieu de séjour (ISR 0.53)**. Cliquez ensuite sur le bouton **Suivant**. Le même masque apparaît une nouvelle fois mais avec des informations succinctes sur la deuxième personne. Complétez également les données.

Le nom de l'Etat sera mentionné dans le champ **Lieu d'événement** alors que la région et la commune seront inscrites dans le champ **Complément**.

Exemple:

Domicile et lieu de séjour	France
Complément	Rhône, Lyon

Accédez au masque **Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)** à l'aide du bouton **Suivant**.

1.5. Données complémentaires à la transaction

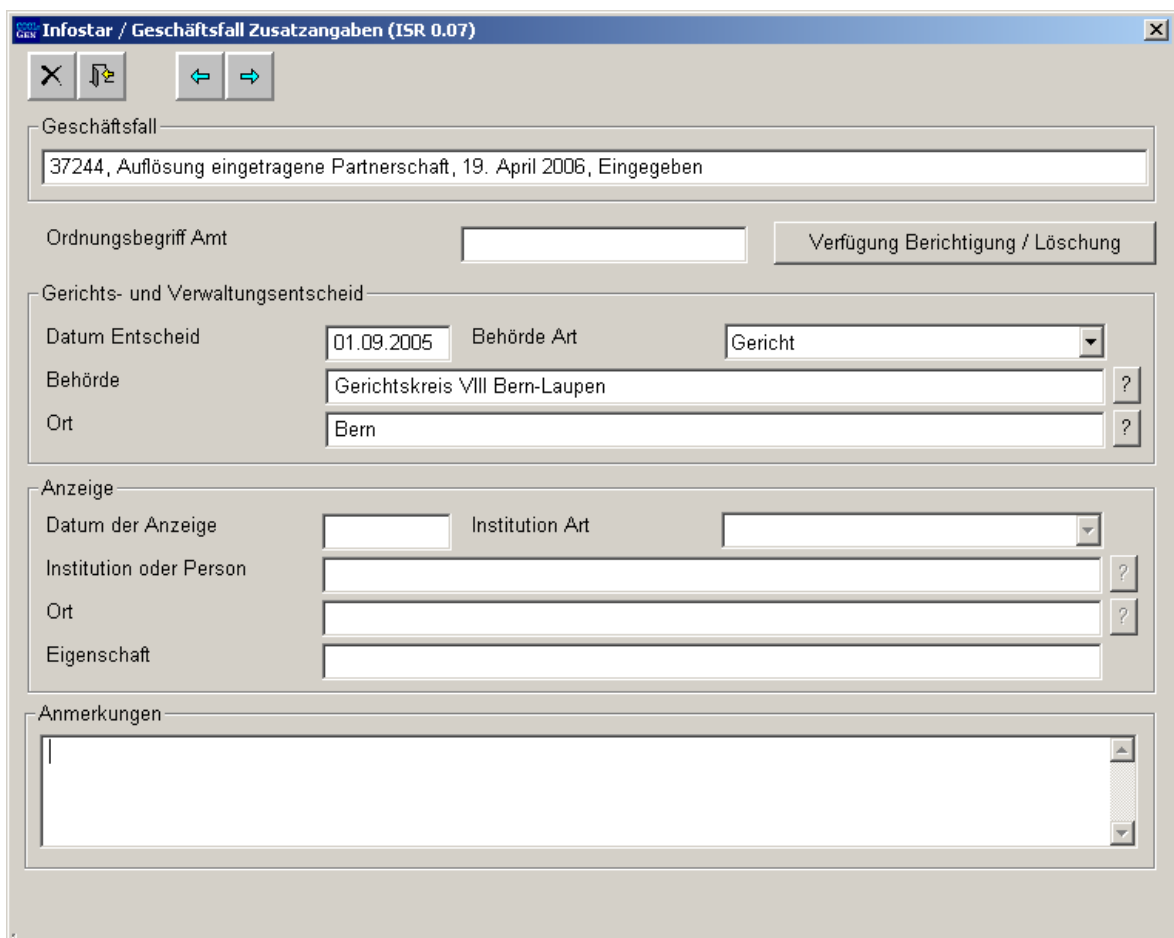


Schéma AEgP - 6: Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)

Inscrivez les données suivantes:

- **Date de la décision**
- **Type d'autorité**
- **Autorité**
- **Lieu**

Le champ **Classement de l'office** peut être utilisé selon les directives cantonales.

Cliquez sur le bouton **Suivant**.

1.6. Enregistrement et clôture de la transaction

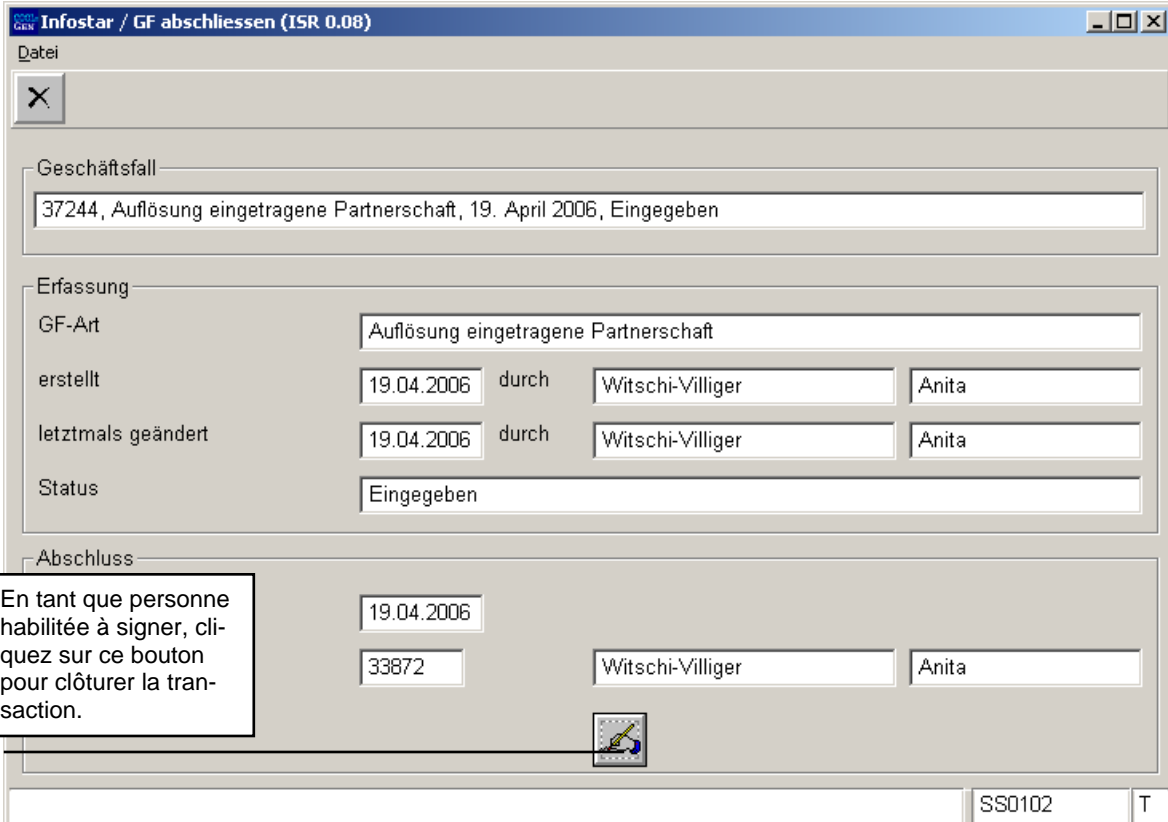
1. Enregistrement

Rôle de collaboratrice/collaborateur ou de personne en formation

Après le traitement des données, sauvegardez la transaction dans le masque **Dissolution du partenariat (ISR 09.1)**, à l'aide de la touche **Enregistrer**.

2. Clôture

Activez la touche **Clôturer** dans le masque **Dissolution du partenariat (ISR 09.1)** pour accéder à la fenêtre **Clôture de la transaction (ISR 0.08)**. Cliquez sur le bouton **Signature**.



En tant que personne habilitée à signer, cliquez sur ce bouton pour clôturer la transaction.

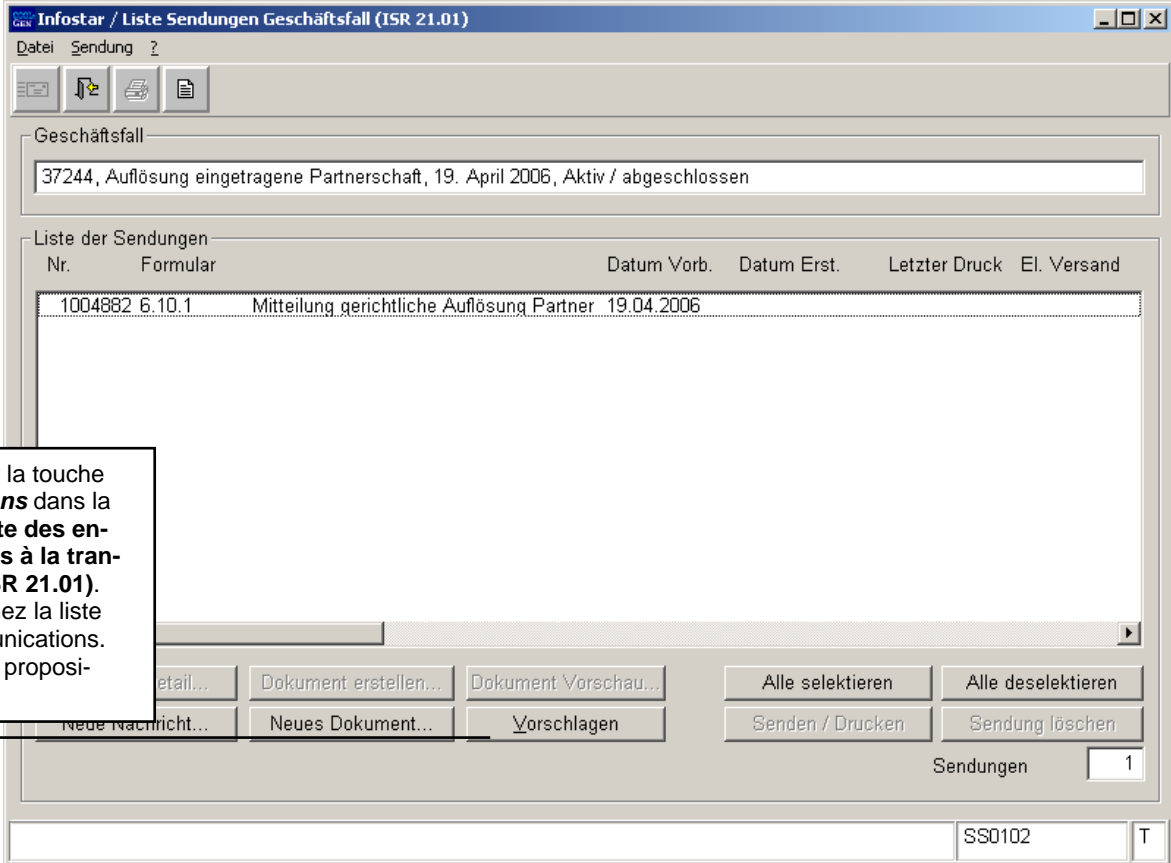
Schéma AEgP - 7: Clôture de la transaction (ISR 0.08)

Veillez noter que seule la personne habilitée qui possède les autorisations nécessaires (locales et fonctionnelles) peut signer.

2. Envois

2.1. Liste des envois relatifs à la transaction

Une fois la transaction clôturée, activez le bouton **Envois** dans le masque **Dissolution du partenariat (ISR 09.1)**.



Click on the **Propositions** button in the **Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21.01)** window. You will obtain the list of communications. Verify the propositions.

Nr.	Formular	Datum Vorb.	Datum Erst.	Letzter Druck	El. Versand
1004882	6.10.1	Mitteilung gerichtliche Auflösung Partner	19.04.2006		

Schéma AEgP - 8: Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21.01)

Pour établir d'autres documents, cliquez sur la touche **Nouveau document** dans le masque **Liste des envois relatifs à la transaction (ISR 21.01)**.

Des documents complémentaires peuvent être établis en activant les touches **Nouveau document** ou **Nouvel avis** (le déroulement pour établir des avis ou des documents est décrit dans le module C, à partir du chapitre 3).

Rôle de collaborateur ou de personnes en formation

Attention: L'établissement d'un document par des personnes ayant le rôle de collaboratrices/collaborateurs ou de personnes en formation doit obligatoirement se faire dans le masque **Détails sur l'envoi d'un document (ISR 21.5)**. Avant l'établissement du document, n'oubliez pas d'indiquer le nom de la personne habilitée à clôturer dans le champ **Signature**. Vous accédez au masque **Recherche de l'utilisateur (ISR 25.07)** en cliquant sur le point d'interrogation. Donnez vos critères de recherche et actionnez le bouton **Rechercher**. Le nom des utilisateurs de l'office apparaît dans la **Liste des utilisateurs**. Sélectionnez la personne correspondante et cliquez sur le bouton **Reprendre**. Activez le bouton **Enregistrer** dans le masque **Détails sur l'envoi d'un document (ISR 21.5)**. Dans ce même masque, établissez le document en cliquant sur la touche **Etablir un document**.

3. Résumé / Aperçu des documents

Décisions judiciaires et administratives

Document	Formule	Etablissement dans la transaction		Etablissement dans la transaction Document	Etat des données
		avant la clôture	après la clôture		
Communication de la dissolution judiciaire d'un partenariat enregistré	6.10.1		X		Données d'état civil au moment de la clôture de la transaction
Fiche de contrôle: Dissolution du partenariat	6.94	X	X		Toutes les données au moment de la saisie ou de la clôture de la transaction
Confirmation des données d'état civil actuelles	8.1			X	Données d'état civil les plus actuelles (données d'état civil actives) avec date au moment de l'établissement des documents.
Certificat de partenariat	7.12		X		Le partenariat est actif: données d'état civil les plus actuelles au moment de la préparation du document. Le partenariat n'est plus actif: données d'état civil immédiatement avant la dissolution par dissolution judiciaire ou déclaration de nullité ou données d'état civil au moment de la date du décès ou de la déclaration d'absence.

4. Résumé / Aperçu des communications

<u>Transaction</u>	<u>Numéro de la formule</u>	<u>Dénomination</u>	<u>Utilisation</u>	<u>Dans Envois avant la clôture de la transaction</u>	<u>Dans Envois après la clôture de la transaction</u>
Dissolution du partenariat enregistré	99.2	Demande urgente de précisions	Demande de précisions sur la transaction	X	X
Dissolution du partenariat enregistré	99.3	Communication	Communication électronique à la place de communications sous la forme de documents		X
Réception des avis	99.4	Réponse à un avis	Réponse à un avis	X	X